



**SOUTH HUNTINGTON SCHOOL DISTRICT**  
60 Weston Street, Huntington Station, New York 11746-4098

**SUPERINTENDENT OF SCHOOLS**  
Thomas C. Shea, Ed.D., J.D.

Phone: (631) 812-3070  
Fax: (631) 812-3075  
E-Mail: [tshea@shufsd.org](mailto:tshea@shufsd.org)

28 de octubre de 2009

Estimados padres:

Como ustedes ya deben saber, el gobierno federal ha elevado el rango de la gripe H1N1 al de una emergencia nacional de salud. Nuestro distrito escolar sigue tomando medidas de precaución para reducir el riesgo de exposición de nuestros estudiantes y personal. Además de la limpieza exhaustiva de las escuelas, las enfermeras escolares han estado muy atentas para identificar a cualquier estudiante o miembro del personal que parezca estar enfermo. Cualquier estudiante que muestre señales de enfermedad es enviado inmediatamente a la enfermería. Allí, la enfermera le toma la temperatura y averigua qué otros síntomas tiene el estudiante. Cuando es necesario, el estudiante es enviado a su casa, y el personal de la escuela hace el seguimiento necesario contactando al estudiante y su familia.

Estamos haciendo nuestra parte, y necesitamos su ayuda. Por favor comuníquese con la escuela si su hijo está ausente, y **esté preparado para brindarnos la siguiente información: la temperatura de su hijo/a (si su hijo tiene temperatura alta) y cualquier síntoma de gripe.** Esto nos ayudara a observar las tendencias en nuestro distrito y a mantenerlos informados.

**Mantenga a los niños enfermos en la casa** por lo menos por 24 horas *después* de que ya no tengan temperatura o síntomas de fiebre, sin usar medicamentos antifebriles.

**Por favor, siga enfatizando las siguientes medidas higiénicas con sus hijos:**

- **Enseñe a sus hijos a lavarse las manos a menudo con agua y jabón o con una loción a base de alcohol.** Haciendo esto usted mismo les dará un buen ejemplo, y un modelo a seguir.
- **Enseñe a sus hijos a que no compartan artículos de uso personal** como bebidas, comida, utensilios sin lavar, y a que se cubran la boca y la nariz con un pañuelo de papel cuando tosen y estornudan. Cuando no hay pañuelos de papel disponibles, es importante cubrirse la boca y la nariz con el codo, el brazo o la manga en lugar de la mano.
- **Conozca los síntomas de la gripe.** Estos incluyen fiebre (100 grados Fahrenheit, 37.8 Centígrados o mas), tos, dolor de garganta, resfrío, dolor de cuerpo, dolor de cabeza, y cansancio. Algunas personas pueden también tener vómitos y diarrea.
- **Mantenga a los niños enfermos en casa** por lo menos 24 horas después de que ya no tengan fiebre o síntomas de fiebre, sin usar medicamentos antifebriles. Manter a los niños que tienen temperatura en casa reducirá el número de personas que pueden contagiarse.
- **No envíe niños enfermos a la escuela.** Cualquier niño que este enfermo en la escuela será enviado a su casa.
- **Tenga en cuenta otras actividades y lugares que pueden exponer a su hijo a la gripe.** Mientras la escuela es definitivamente un lugar donde muchos niños se reúnen, hay muchos otros lugares donde niños y adultos pueden estar expuestos al virus de la gripe. Centros de compras, estadios, teatros y cines son algunos ejemplos. Asegúrese de que sus hijos recuerden tomar las medidas higiénicas mencionadas arriba, no importa donde se encuentren.

Nosotros seguimos trabajando en conjunción con el Departamento de Salud del Condado de Suffolk para observar las condiciones de la gripe y tomaremos nuevas decisiones si es necesario.

Por favor, no dude en llamar a la enfermera escolar si tiene alguna duda o inquietud sobre la gripe.

Atentamente,

Thomas C. Shea, Ed.D., J.D.  
Superintendent of Schools